[**ПОЕТИЧНИЙ СИНТАКСИС МИКОЛИ КУЗЬМЕНКА**](http://ukrsence.com.ua/zmist-zhurnalu/ukra%D1%97nskij-smisl-2-2012/poetichnij-sintaksis-mikoli-kuzmenka/)

***А. М. Поповський***

**ПОЕТИЧНИЙ СИНТАКСИС МИКОЛИ КУЗЬМЕНКА**

*Висвітлено організацію мовних засобів поетичного син­так­сису само­бутнього сатирика й гумориста, твори якого ґрунтуються на живомовній основі та народнопісенній ритмомелодиці Степової України кінця ХІХ – початку ХХ ст.*

Ключові слова: поетичний синтаксис, синтаксичні конструкції, народно­пісенна ритміка, живомовні елементи, засоби сатиричної типізації.

*Раскрыта языковая структура поэтического синтаксиса самобытного сатирика и юмориста, чьи произведения основываются на живой народной речи и народнопесенной ритмомелодике Степной Украины конца ХІХ – начала ХХ в.*

Ключевые слова: поэтический синтаксис, синтаксические конструкции, народнопесенная ритмика, живая народная речь, способы сатирической ти­пизации.

*Poet’s works were based on folk lively speech and folk rhythmic melody of Steppe Ukraine late nineteenth — early twentieth century.*

Key words: poetical syntax, syntactic constructions, folk rhythmic melody, folk lively speech, ways of satiric typology.

Художня спадщина січеславського письменника кінця XIX – початку XX ст. Миколи Лавріновича Кузьменка (псевдонім – Микола з Січі) була об’єктом дослідження лише літературо­знавців М. Гончарука, М. Гуменного, Ф. Білецького, Г. Нудьги, М. Пивоварова. На жаль, мова творів цього самобутнього митця художнього слова лишилася поза увагою лінгвістів.

Народився М. Кузьменко 3 листопада 1862 року в с. Ток­ма­­ківці на Катеринославщині. Закінчив бурсу, учився в семінарії, яку з певних причин залишив і пішов учителювати в селах Кате­ри­нославської губернії, а в роки революційного збурення приїз­дить до Катеринослава, працює на залізниці та бере актив­ну участь у громадсько-мистецькому житті міста, про що свідчать матеріали катеринославського часопису «Дніпрові хвилі» (1910–1913) та сати­рич­ного журналу «Шершень» (1906).

Суспільно-політичні та естетично-літературні погляди пись­мен­ника формуються життєвими обставинами того часу та по­туж­ним впливом усної народної творчості й художньої літе­ратури, зокрема творів Т. Шевченка, С. Руданського, Л. Глібова, П. Грабовського, В. Самійленка, І. Манжури, Д. Яворницького.

Як відзначають літературознавці, «в українській літературі М. Л. Кузьменко виступає у жанрі поезії й прози переважно як гуморист і сатирик, хоча в його творах був досить сильним і лі­рич­ний струмінь» [1, с. 46]. Його єдина прижиттєва збірка поезій «Дозвілля» вийшла в світ у 1899 році, до якої увійшли 64 твори, написані протягом останнього десятиріччя XIX ст. На по­чатку ХХ ст. поезії М. Кузьменка публікуються в альма­нахах «Розвага» (1906), «Українська муза» (1908), часописі «Дніпро­ві хвилі» (1913), а фейлетони-мініатюри – у прогресивному журналі «Шершень» (1906).

Хоч літературна спадщина його характеризується жанровою й тематичною розмаїтістю, проте він визначився насамперед як митець сатиричного обдарування.

Збірка «Дозвілля» в основному укладена з сатиричних, гу­морис­тичних та мозаїчних украплень ліричних творів.

Головним об’єктом сатири й гумору Миколи Кузьменка є того­часна дійс­ність, події, факти, які він не тільки вмів спостерігати й вивча­ти, але й знаходив для них улучну форму поетичного син­таксичного ви­ражен­ня. Так, наприклад, у творі гостросоціального звучання «Пі­сенька» віддзеркалено народні погляди автора на соціальне зло вдало зримованими простими реченнями, усклад­неними прик­лад­ковим повторенням, що фіксує увагу читача на певних словах в контексті й посилює їх емоційно смислове наван­таження:

Раз я в волості судився

З нашим сільським адвокатом.

*Катом, катом, катом, катом…*

З нашим сільським адвокатом.

Бідняків судили по «совісті й закону судді, вбрані в сукні й чо­боти сап’яні», а

Потім добре розібравши

По закону все зробили.

*Били, били, били, били…*

По закону все зробили [4, с.458].

Жива стихія народного мовлення, чітка сюжетна колізія, ви­разне соціальне спрямування іронічної розповіді посилюється кількаразовим повторенням одних і тих же слів і словосполучень у розмірі чотиристопного ямба (***катом****– сільським адвокатом;****били****– по закону все зробили*) – усе це й визначає високу мис­тецьку цінність твору. Аналогічні мовні структури притаманні гуморескам «На тім світі», «Провчив», «До громади», «Велика наука» та ін.

Мовні засоби сатиричної типізації в творах М. Кузьменка ґрунтуються на уснонародній основі синтаксичних римованих конструкцій, які охоплюють усі типи як простих, так і складних речень. Особливістю його поетичного синтаксису є те, що поет по­чинає думку дієслівною формою третьої особи множини, а закінчує її своєрідним узагальнювальним словом, римованим зі словом попереднього речення, як, наприклад, у фейлетоні «Чутки й відгуки»:

*Кажуть*, що Дума вийде дуже невдалою,

що в виборці більш попали люди для уряду

небажані *дуже*…

– Бай*дуже*!

*Кажуть*, що відкриття Державної Думи

ще й надалі хоче одягти *уряд*…

– На*вряд*!

*Кажуть*, що тим часом цих членів прикрутять,

а виберуть других, котрі стали б їм у при*годі*…

– Ні *годі*! [3, с. 24].

Широко використовується традиційна народнопісенна ритмі­ка складних синтаксичних конструкцій у т. зв. моноримах, у яких усі рядки пов’язані дієслівною римою, притаманною ук­раїнським колисковим пісням. Укладач збірки тут надає перевагу жіночим римам. Яскравою ілюстрацією до вищесказаного є при­свя­та «Кар­пен­ку-Карому»:

Мате сына въ колысочци

Колыхала,

Колышучы тыхесенько

Так спивала:

«Росты,сынку, и сылонькы

Набырайся,

Та своеи Украины

Не цурайся,

Бо хто іи, казав батько,

Забувае,

То такого, никчемного,

Бог карае» [2, с. 54].

Викривальний ефект сатирикону М. Кузьменка зумовлюється грою слів, переосмисленням народних висловів – приказок, при­слів’їв, як-от:

Завжды васъ воны [урядовці] одурять,

Пидведуть на соромъ, грихъ.

Ну, а вийде:*мышци слизкы,*

*А котови тилькы смихъ* [2, с. 80];

Панъ лайку сыпле, мовъгорохъ,

Колы це той ёго – торохъ!

*Вхопыв гарячого до слизъ, –*

*Ото, куды не слидъ, не лизь* [2, с. 85];

Мабуть, ты, козаче,

Що вирывъ панянци:

*У дурни й пошывся!* [2, с. 89].

Віршовані тексти вдало інкрустовані нанизуванням дієслів­них синонімів, що збагачує емоційно-експресивні засоби ху­дож­ніх образків:

Вона [ненька] насъ зростыла,

*Голубыла, и пестыла*,

И розуму вчыла [2, с. 92];

А то разъ панъ якыйсь-то йшов

Углядивъ пьяного; пишовъ

*Вычытуваты та страмыть,*

А той похнюпывся, мовчыть [2, с. 85];

*Лае* тебе твій начальныкъ,

*Грымає, сварытця.*

Хиба, якъ винъ панъ велыкый,

То ёму й корытця? [2, с. 84].

Поряд із спонукальними дієслівними синонімами автор ви­користовує іменникові та складні за своєю побудовою сино­німіч­ні одиниці з повтором модальних слів:

Такъ *хочъ тепер****покій бо дай****,*

*Хочъ трохы дай спочыть:*

*Видстань видъ мене, видчепысь,*

*Дай трохы хочъ пожыты!*[2, с. 51];

Якъ почую, було, крамарь

*Божытця, клянетця,*

Що торгує на убыток

И *запрысягнетця:*

«***Побый Богъ мене***, на цёму

Барыша не маю!»

Я й повирю. Ну, а *теперъ?*

*Теперъ…* я не знаю [2, с. 43].

Омоніми в синтаксичній структурі поетичної рими вико­ри­сто­­вуються значно рідше:

Оглядився, як наився:

Згадавъ волю, як женывся,

Якъ вступывъ у ***бракъ****.*

Теперъ уже *терпы, корысь,*

*Годы* жинци и*бережысь*,

Щобъ не попав в ***бракъ***[2, с. 38].

Сатира й гумор М. Кузьменка формувалися на ґрунті україн­ського поетичного синтаксису та національних живомовних тра­ди­цій степових пересмішників. Розмаїтими є синтаксичні конст­рукції, зведені на загальнонародній основі слів, висловів, фраз, що своєю архітектонікою творчо успадковують прийоми побудо­ви народ­них легенд, притч, анекдотів та їх ритмомелодики.

У поетичній канві достатньо місця простим однокомпо­нент­ним реченням із наступними двокомпонентними:

*Зима*. *Мороз румьяныть щокы*[2, с. 66];

*Вечиръ*… *Беседа зибралась*[2, с. 50],

а також поширеним з однорідними присудками:

Вже-жъ винъ [дяк] и*бывъ* ихъ [учнів] добре,

И за чубы*таскавъ*,

За вуха *скубъ,*и*лаявсь,*

И *ляпаса дававъ*… [2, с. 57].

Складні синтаксичні конструкції, що утворюють своєрідні ху­­­дожні засоби віршування, представлено переважно складно­суряд­­ними реченнями в поєднанні із безсполучниковими:

*Тютюнъ задумавъ одружытысь,*

*И хочъ старенькый вже винъ бувъ,*

*Але крипкый и черезъ те, бачъ,*

*Винъ жинку молоду добувъ:*

*Горілочку палку, веселу*

*У Хмеля высватавъ нашъ панъ,*

*Старостувавъ же зъ Блекотою*

*Въ такимъ случаи самъ Дурманъ.*

*Винчавъ на смитныку ихъ Шлема,*

*А Пивень за дяка спивавъ*[2, с. 46].

У таких типах речень поет, дотримуючись системи перехресного римування, зберігає живомовні риси степової говірки:

*Покійнычокъ дидусь Денысъ,*

*Бувало, пид хмелькомъ мовлявъ:*

*«Ты не дывысь, що забродывсь,*

*Абы халявъ не покаляв»*[2, с. 59] і послуговується:

а) фонетичними та морфологічними діалектизмами:

Якось прыйшлося *поузъ* двиръ

Проходыть небораци,

Попавсь винъ на очи тому

Паскудному собаци [2, с. 52];

Якъ я бувъ ище маленькымъ,

То, було, де *вглядю*,

Що *зберутся* диды й бабы

Й я *коло ихъ* сяду [2, с. 42];

б) синтаксичними конструкціями з безприйменниковим керу­ванням:

У всихъ хлопцивъ тилькы жарты все та смихъ,

А Данылко*моторнишый ихъ усихъ*[2, с. 93];

в) антонімією:

То ій снытця – буцимъ *правда*

Зъ *неправдою* бьетця;

И, як*правда* побье*крывду*,

Зъ радощивъ сміетця [2, с. 11];

г) звертаннями, вираженими однослівними іменниковими форма­ми або ускладненими прикладковими конструкціями чи в поєд­нан­ні з емоційно-експресивними частками та дієслівними спону­кальними формами:

***Прощайся****, свате*, зъ розумомъ,

***Забудь*** на свити все:

***Поглянь*** въ викно, – онъ наймычка

Горилку вже несе [2, с. 39];

*Сметано-необачныце,*

*Паскудная ты зрадныце,*

***Побый*** тебе чума! [2, с. 70];

***Ой****, братику, голубчыку,*

Що мени робыты,

Що не можу серця свого,

Ніяк зупыныты? [2, с. 48];

Озвыся***жъ****, сестрыце,* давно жду отвиту,

Чы прыймешъ мене ты за брата? [2, с. 3];

***Гуляй***, *душа*! ***Забудь*** вси лыха! [2, с. 71].

У творчій практиці митця важливе місце посідає така поетич­на фігура, як *повтор*, що здавна використовується у фольк­лорі, поезії. Цей художній засіб фіксує увагу читача на словах, слово­сполученнях, реченнях, надаючи контекстові певного смисло­вого значення, емоційного впливу. Вони здебільшого виступають на початку, у середині чи в кінці речення:

*Покы* сонце свитытеме,

Не згаснуть вси зори,

*Покы* вся вода не высхне

Въ велыкому мори,

*Покы* вси пискы сыпучи

Не вкрыютця рястомъ, –

Поты хай жыве мижъ вамы

Любовъ съ повнымъ счасттемъ [2, с. 63];

На що не гляну – все не миле…

И тилькы *диты* и держать

Мене на свити. *Диты, диты*!

О, *диты* – Божа благодать! [2, с. 56];

*И доси*, кобзарю, твоя

Гучнострунная кобза гуляе,

*И доси* нихто ще на ій

Такъ, якъ гравъ на ій ты, не заграе… [2, с. 14];

…Хай тебе и судять и сміютця,

А ты *кохай, кохай, кохай*![2, с. 60];

*Не на те* чоловика Господь сотворывъ,

Щобъ винъ брата свого у калюжи топывъ;

*Не на те* ёму сылу Господь дарувавъ,

Щоб слабишихъ видъ себе винъ гнувъ и топтавъ [2, с. 67].

Рідше трапляються повтори однокореневих слів із різними відмінковими формами чи граматичними основами, як-от:

*Дурный – дурнымъ* и пропаде;

А як*розумный розуміе*,

Покы зовсимъ не *одуріе*, –

Другыхъ на*розумъ* наведе [2, с. 15];

Невже мене паняночка

*Дурного дурыла,*

Якъ про любовъ свою щыру

Мени говорыла? [2, с. 89].

Як риторичні й стилістичні фігури іменникові та дієслівні повтори не тільки формують віршовану архітектоніку всього твору, але й визначають його ідейний зміст, посилюють емоцій­ність та ритмічність поетичного виразу. Більше того, організую­чи­ми одиницями такого типу виступають здебільшого слова, слово­­сполучення, наприклад:

**Надія**

*Надія*– для хворого ликы,

*Надія* – въ неволи пиддержка,

*Надія* – въ несчасти товарышъ

*Надія* – къ спасенію стежка.

Велікее слово «*надія*»:

Безъ неи свитъ бувъ бы тюрмою.

Багато жыве и держытця

*Надіею* тилькы одною [2, с. 41];

*Хочешь, щобъ* счастте,

Якь зъ неба, валылося?

*Хочешь, щобъ* гарно

И легко служылося?

*Хочешь* на старисть

Що-небудь прыдбаты ты?

*Хочешь?* – Прывчайся

Такъ … ладыты, ладыты [2, с. 40].

Поетичний синтаксис Миколи Кузьменка є не лише мис­тецьким наслідуванням класичних традицій своїх попередників, а й творчим використанням живомовних еле­ментів, народно­пісен­ної ритмомелодики й багатої палітри мовних засобів са­тирич­ної типізації тогочасної дійсності.

Різножанрова художня спадщина письменника, безсумнівно, заслуго­вує на всебічне опрацювання, що сприятиме визначенню ідіо­стилю митця та його ролі в історії української літературної мови, а також виявленню тих мовних особливостей, які попов­нять українську лексикографію, діалектологію, стилістику.

**Бібліографічні посилання**

1. **Білецький Ф. М.** Сатира Миколи Кузьменка // Питання філології [зб. наук. праць аспірантів] / Фелікс Мар’янович Білецький, Микола Хомич Гуменний. – Дніпропетровськ: ДДУ, 1972. – С. 45–46.

2. **Кузьменко М. Л.** Дозвілля / М. Л.Кузьменко. – Екатерино­славь, 1899. – 92 с.

3. **Кузьменко М.** Чутки й відгуки / Микола Лавріно­вич Кузь­менко // Шершень. – Екатеринославь, 1906. – 78 с.

4. **Український** декламатор «Розвага» [артистичний збірник поезій, оповідань, монологів, жартів, сатир і гуморесок; уло­жив Олекса Коваленко]. – [2-е вид., доп.]. – К., 1906. – 576 с.